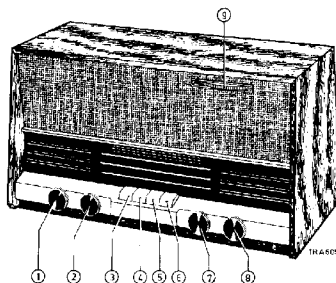


SERVICE NOTES

RADIO

3217A/00/01



- | | | |
|--|---|--|
| <p>① Volume control
Volumeregelaar R23
Contrôle de volume R23
Lautstärkereglér R23
Control de volumen</p> <p>② Tone control
Toonregelaar R25
Contrôle de tonalité R25
Klangregler R25
Control de tonalidad</p> <p>③ Mains switch
Neteschakelaar SK-C + SK-D
Commutateur secteur SK-C + SK-D
Netzschalter SK-C + SK-D
Commutador de red</p> | <p>④ MW switch
MG-schakelaar
Commutateur PO
Mw-Schalter
Commutador de OM</p> <p>⑤ FM switch
FM-schakelaar
Commutateur FM SK-B
UKW-Schalter
Commutador de FM</p> <p>⑥ LW switch
LG-schakelaar SK-A
Commutateur GC SK-A
LW-Schalter SK-A
Commutador de OL</p> | <p>⑦ FM tuning
FM-afstemming
Syrtonisation FM
UKW-Abstimmung
Sintonía de FM</p> <p>⑧ AM tuning
AM-afstemming
Sintonisation AM
AM-Abstimmung
Sintonía de AM</p> <p>⑨ Ferroceptor tuning
Ferroceptor-afstemming
Sintonisation ferroceptor
Ferroceptor-Abstimmung
Sintonía de ferroceptor</p> |
|--|---|--|

Loudspeaker IP	AD 3460M (5 Ω) 452 kc/s (AM) 10,7 Mc/s (FM)	Luidspreker IP	Haut-parleur PI	Lautsprecher ZF	AD 3460M (5 Ω) 452 kc/s (AM) 10,7 Mc/s (FM)	Altavoz PI
Mains voltages	110-127-145-165 220-245 V.	Netspanningen	Tensions sec- teur	Netzspannungen	110-127-145-165 220-245 V.	Tensiones de red
Output	1,8 W	Uitgangsvermogen	Puissance	Ausgangsleistung	1,8 W	Tensión de salida
Consumption	42 W	Verbruik	Consommation	Verbrauch	42 W	Consumo
Dimensions	429x235x210 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	429x235x210 mm	Dimensiones

Wave ranges - Golfgebieden - Gammas d'ondes - Wellenbereiche - Márgenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL	:	1,50 - 2000	m (260 - 150 kc/s)
MW - MG - PO - MW - OM	:	185 - 580	m (1622 - 517 kc/s)
FM - FM - FM - UKW - FM	:	2,88 - 3,43	m (04 - 87,5 Mc/s)

Valves - Buizer - Tubes - Röhren - Válvulas

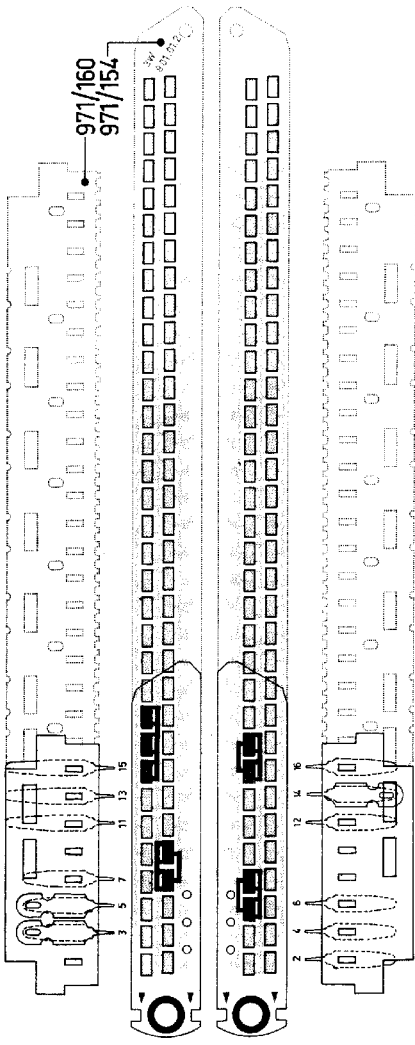
B1 - ECC85	B4 - ECL86
B2 - ECH81	B5 - E28C
B3 - E785	L1 - 955/D6,3x320

Diode - Diodo

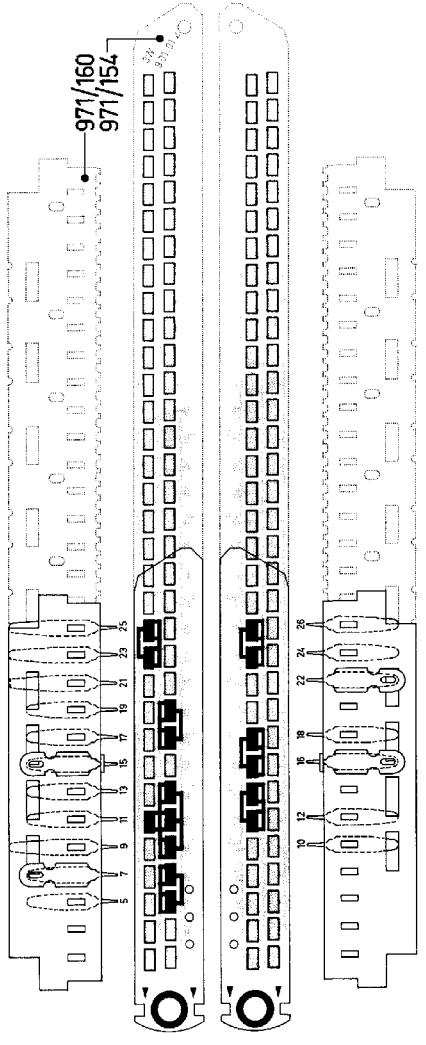
GR1 - OA85
GR2,3 - AA119

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

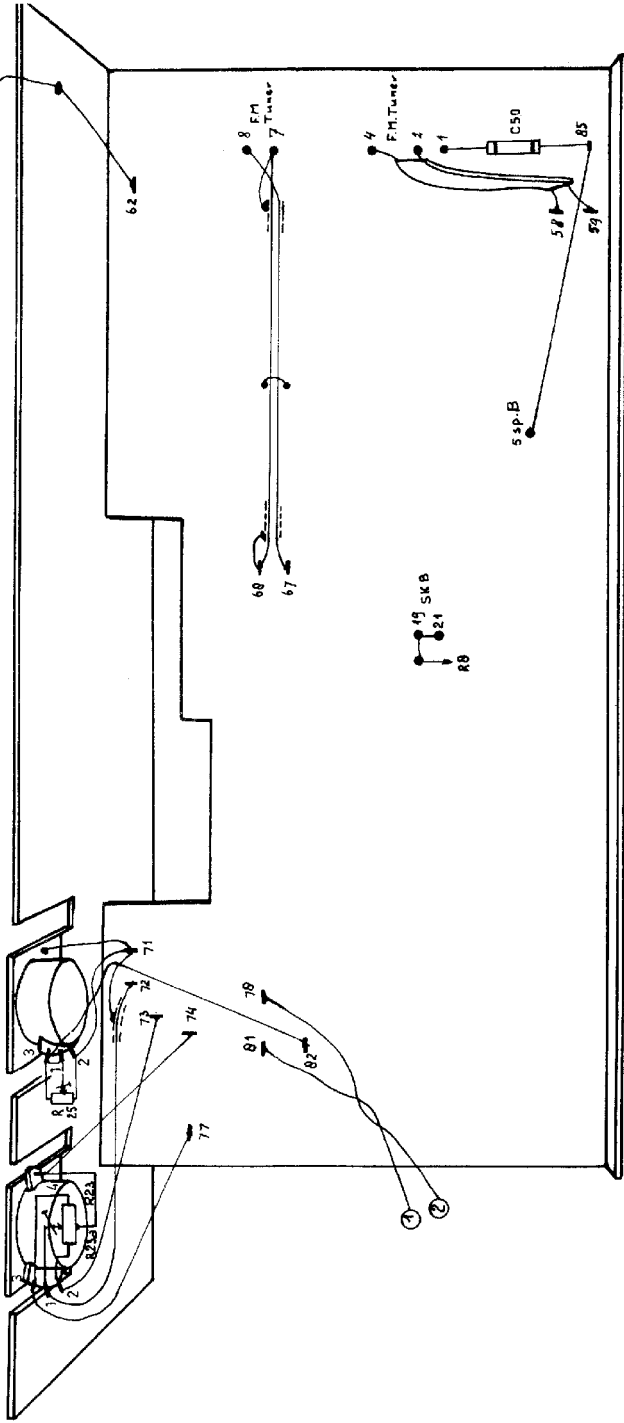
- 971/158
- 971/155
- 971/157
- 971/156
- 971/162



- 971/158
- 971/155
- 971/157
- 971/156
- 971/162

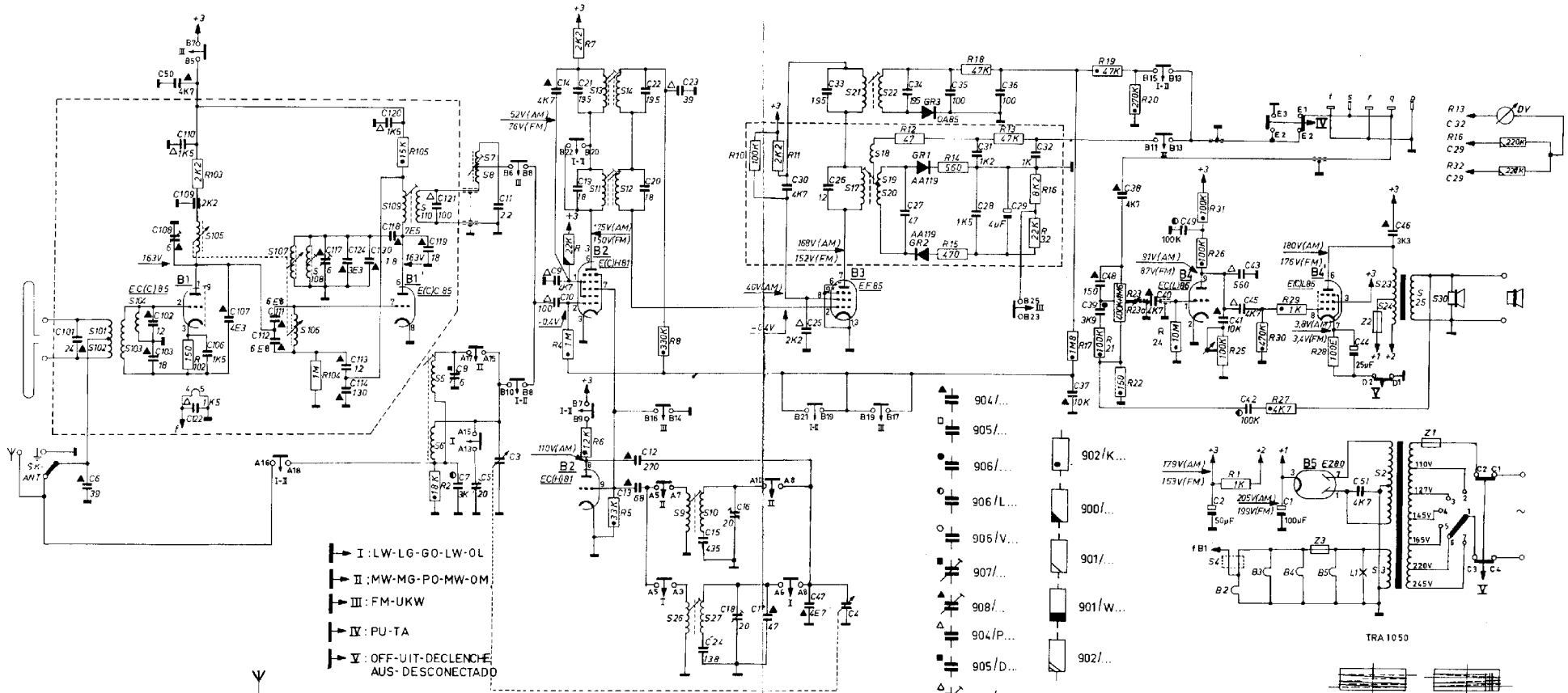


CABINET SCREEN

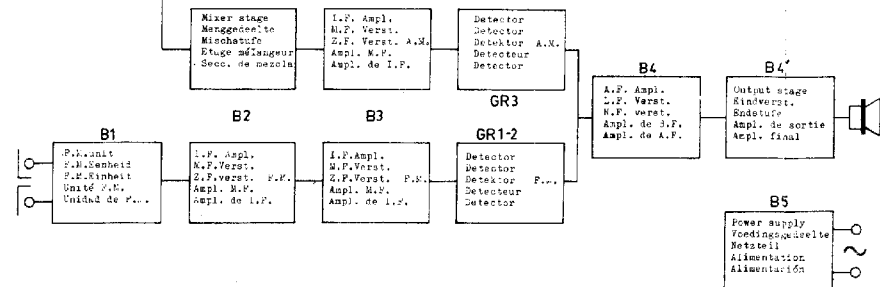


TRA 1052

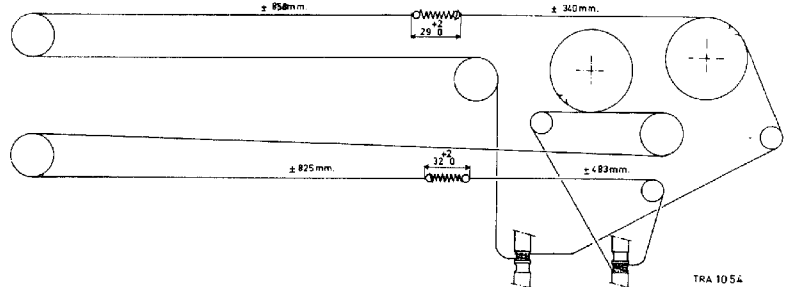
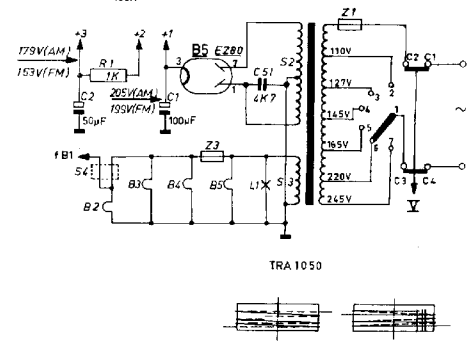
S	101, 102	103, 104	105	106, 107, 108	109	110, 5, 6	7, 8	11, 12, 13, 14	15, 16, 17, 18	19, 20, 21	22	23, 24, 25	26, 27, 28	29, 30	31, 32	33, 34, 35, 36, 37	38, 39, 40, 41, 42, 43	44, 45, 46	
R		102, 103	104			105, 2		3, 4, 5		11, 12	13, 14, 15, 16, 17, 18	19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46						
C	101	6, 122, 50, 103, 102, 108, 109, 110, 106, 107, 112, 111	113, 114, 117, 124, 130, 120, 118			119, 121, 8, 7, 5, 3	11	9, 14, 10, 19, 21	12, 13, 20, 22	23, 15, 24	16	18, 19, 25, 30, 47, 4, 26, 33	27, 34	35, 28, 31, 36, 29, 32, 37	39, 48	38, 40, 49	2, 41, 43, 45, 42	1	44, 51, 46



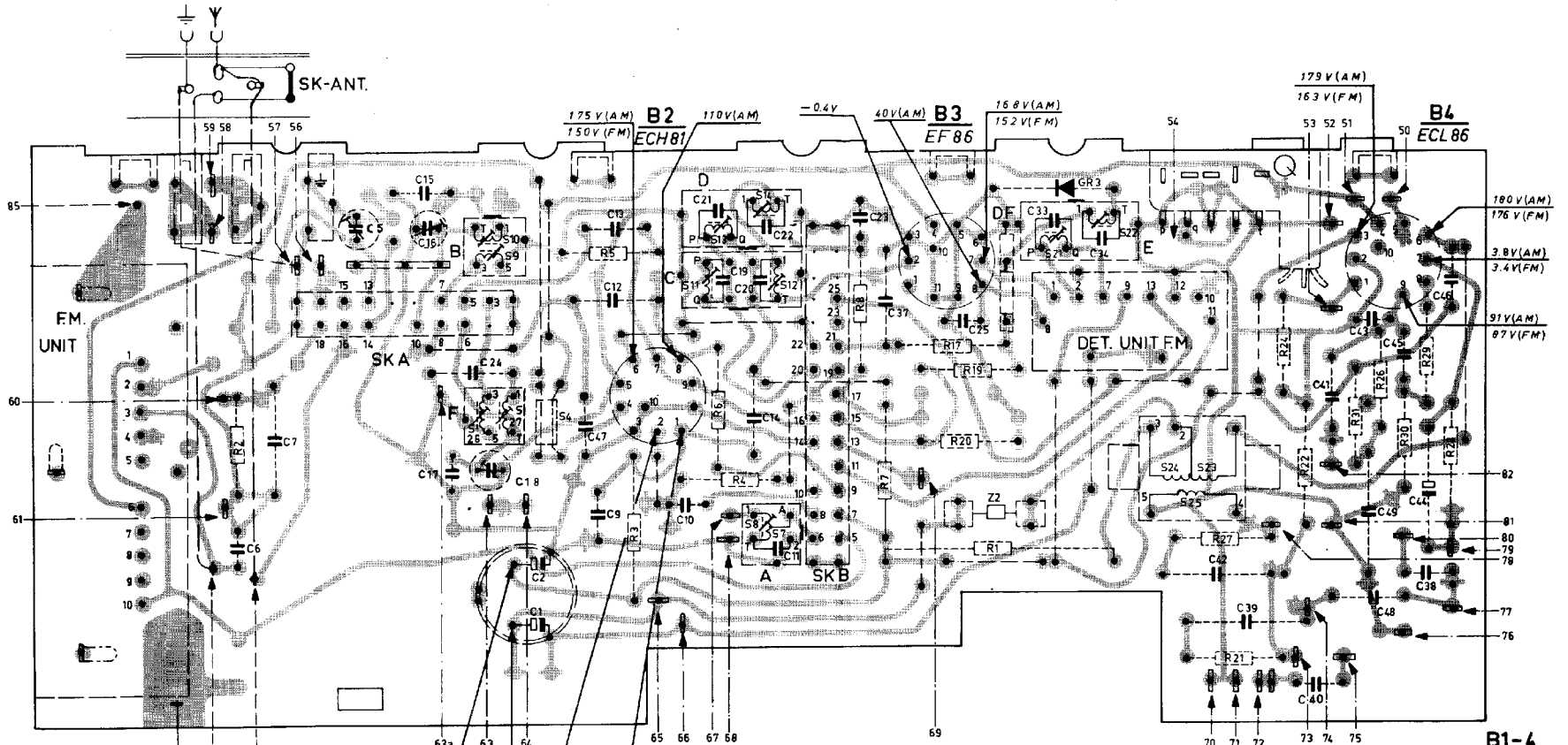
- I: LW-LG-GO-LW-OL
- II: MW-MG-PO-MW-OM
- III: FM-UKW
- IV: PU-TA
- V: OFF-UIT-DECLINCHÉ-AUS-DESCONECTADO



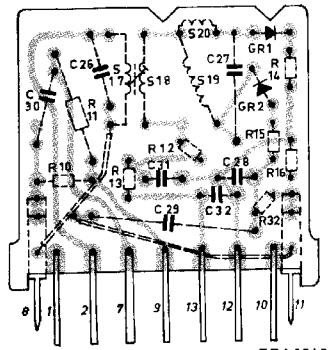
- 904/...
- 905/...
- 906/...
- 906/L...
- 906/V...
- 907/...
- 908/...
- 904/P...
- 905/D...
- 908/P...



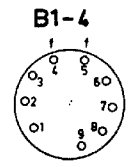
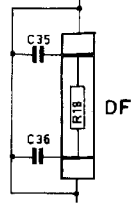
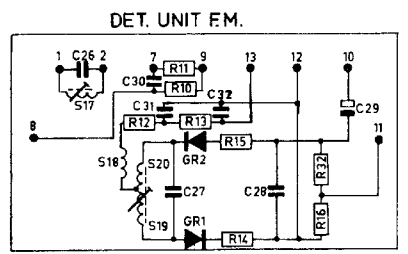
S				9 10 26 27 4.					11 13 14 12 8 7.					21.	22.		24. 23. 25.		
C		6.	7.	5.	15. 16. 17. 18. 24.	2. 1.	47. 13. 12. 9.		10.	21. 19. 22. 14. 20.	11.	23.	37.	25.	33.	34.	42. 39.	40. 41. 49. 43. 48. 45. 38. 44. 46.	
R		2.					5. 3.		6. 4.		8.	7.	12. 19. 20.				27. 21.	24. 22.	31. 26. 30. 29. 28.



S		17. 18.	20. 15.
C	30.	26.	31. 29. 32. 28. 27.
R	10. 11.	13.	12. 32 15. 16. 14.



TRA 1049



TRA 1053

Cabinet (/00)	4822 106 00427	Kast (/00)	Ebnisterie (/00)	Gehäuse (/00)	4822 106 00427	Mueble (/00)
Cabinet (/01)	4822 107 00305	Kast (/01)	Ebnisterie (/01)	Gehäuse (/01)	4822 107 00305	Mueble (/01)
Foot	FS 342 34/KA	Foot	Pied	Puss	FS 342 34/KA	Pie
Dial (NB/ZWI/FR)	4822 110 00326	Schaal (NB/ZWI/FR)	Caðran (NB/ZWI/FR)	Skala (NB/ZWI/FR)	4822 110 00326	Cuadrante (NB/ZWI/FR)
Screw for dial	4822 109 00351	Schroef voor schaal	Vis pour caðran	Schraube für Skala	4822 109 00351	Tornillo para cuadrante
Knob	4822 107 00296	Knop	Bouton	Knopf	4822 107 00296	Botón
Spring in knob	A3 819 38	Veer in knop	Ressort dans bouton	Feder in Knopf	A3 819 38	Ressort en botón
Push button	4822 162 01084	Druktoets	Touché poussoir	Drucktaste	4822 162 01084	Pulsador
Socket FM aerial	A3 821 27	Stekerbus FM-antenne	Douille antenne FM	Steckerbusch UKW-Antenne	A3 821 27	Heabrilla antena FM
Socket AM aerial, LS	JA 303 02	Stekerbus AM-antenne, LS	Douille antenne AM, h-p	Steckerbusch AM-Antenne, LS	JR 303 02	Heabrilla antena AM, altavoz
Socket PU (5 p)	979/95X1	Contrasteker PU (5 p)	Fiche femelle PU (5 p)	Kontrasteker PA (5 p)	979/95X1	Enchufe hombre PU (5 p)
Spring for socket	979/20	Veer voor contrasteker	Ressort pour fiche femelle	Feder für Kontrasteker	979/20	Coma. para enchufe
Slide switch (SK-B)	4822 107 00299	Schuifschakelaar (SK-B)	Commutateur à glisier (SK-B)	Schiebeschalter (SK-B)	4822 107 00299	Coma. deslizable (SK-B)
Slide (SK-B)	4822 107 00302	Schuiif (SK-B)	Tiroir (SK-B)	Schieber (SK-B)	4822 107 00302	bestizador (SK-B)
Slide switch (SK-A)	4822 117 00229	Schuifschakelaar (SK-A)	Commutateur à glisier (SK-A)	Schiebeschalter (SK-A)	4822 117 00229	Coma. deslizable (SK-A)
Slide (SK-A)	4822 104 00797	Schuiif (SK-A)	Tiroir (SK-A)	Schieber (SK-A)	4822 104 00797	Deslizador (SK-A)
Mains switch	4822 072 00083	Netachakelaar	Commutateur secteur	Netzschalter	4822 072 00083	Coma. de red
Spring fuse holder	A3 810 77	Veer voor zekeringshouder	Ressort pour porte fusible	Feder für Sicherungshalter	A3 810 77	Ressorte para portafusible
Voltage adapter	A3 230 90	Spanningsaanzakelaar	Carnrouel de tension	Spannungswähler	A3 230 90	Selector de tensión
Lampholder	A3 311 15	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	A3 311 15	Portalamperu
Link for slide	4822 162 01053	Koppelstuk voor schuiif	Pièce de couplage pour tiroir	Kopplungstück für Schieber	4822 162 01053	Pieza de acopló para deslizador
Plate behind dial	A3 885 07	Plaat achter schaal	Plaque derrière caðran	Platte hinter Skala	A3 885 07	Piaca detras cuadrante
Disc ferroceptor tuning	4822 162 00561	Schijf ferroceptoratetuning	Disque synchronisation ferrocepteur	Schleibe Ferroceptor-Abstimmung	4822 162 00561	Piaca sintoniza de ferroceptor
Contact spring SK-D (small)	4822 106 00428	Contactveer SK-D (klein)	Ressort de contact SK-D (petit)	Kontaktfeder SK-D (klein)	4822 106 00428	Ressorte de contacto SK-D (pequeño)
Contact spring SK-D (large)	4822 106 00429	Contactveer SK-D (groot)	Ressort de contact SK-D (grand)	Kontaktfeder SK-D (gros)	4822 106 00429	Ressorte de contacto SK-D (grande)
FM unit	4822 108 00511	FM-eenheid	Bloc FM	UKV-Einheit	4822 108 00511	Unidad FM

S1)		Main transformer	Oscillator coil MW	Detection unit FM				
S2)	4822 108 00512	Nettransformator	Oscillatörspoel MG	Detectie-eenheid FM				
S3)		Transformateur secteur	Bobine oscillatrice PU	Unité de détection FM				
S4)		Transformador de red	Oscillatörspule MW	Benedatoreineinheit UKW				
			Bobine de oscilador OM	Unidad de detección FM				
		Ferrocube bead	IF band pass filter FM	Loudepreker transformator				
		Ferrocubebead	MF-bandfilter FM	Erhóhertransformator				
		Perle de ferrocube	IF-Filter passe bande FI, FM	Transformateur de h-p				
		Ferrocubeperle	ZF-Bandfilter UKW	Lautsprechertransformator				
		Perla de ferrocube	Filter de pasabanda FI, FM	Transformador de red				
		Ferroceptor MW-LW	IF band pass filter AM	Oscillator coil LW				
		Ferroceptor MG-LW	MF-bandfilter AM	Oscillatörspoel LG				
		Ferrocepteur PO-30	IF-Filter passe bande FI, AM	Bobine oscillatrice GO				
		Ferroceptor MW-LW	ZF-Bandfilter AM	Oscillatörspule LW				
		Ferroceptor OM-OL	Filter de pasabanda FI, AM	Bobine de oscilador OL				
		IF link circuit FM	IF band pass filter AM	Variable capacitor				
		MF-koppelingring FM	MF-bandfilter AM	Variable condenser				
		Circuit de couplage FI, FM	IF-Filter passe bande FI, AM	Condensator variabile				
		ZF-kopplingskrets UKW	ZF-Bandfilter AM	Uchkondensator				
		Circuit de acopló FM	Filter de pasabanda FI, AM	Condensador variable				
R1	1000 Ω -2 W	927/KIX	R25	0,1 M Ω	916/GL100K	G24	138 pF-125 V	4822 069 00674
R7	2200 Ω -0,25 W	B 001 AC/R2K9	R26	100 Ω -0,5 W	B 001 AD/110CE	G44	25 μ F-25 V	909/G25
R18			C1	100+50 μ F-250 V	AC 8306/100+50	G51	4700 pF	48 233 20/4E7
C55	47 kn+2x100 pF	B 553 AA/56+24	C5	20 pF	C 004 FA/20E	Z2	80 mA	974/80
C56			C6	435 pF 125 V	C 285 AB/244CE	Z3	3,15 A	974/3150
R23								JOB/J2
R23e)	1,6 M Ω +0,4 M Ω	916/GL100K+1M6						

FOR PARTS WHICH ARE NOT MENTIONED REFER TO OUR CATALOGUE OF SERVICE PARTS. VOOR NIET GEMENDE ONDERDELEN ZIE ONZE CATALOGUS VOOR SERVICE-ONDERDELEN.
 POUR DES PIÉCES PAS MENTIONNÉES VOIR NOTRE CATALOGUE POUR PIÉCES SERVICE. FUER NICHT GENANNTTE TEILE SIEHE UNSEREN KATALOG VON SERVICE EINZELTEILE.

PARA COMPONENTES NO MENCIONADOS SE REMITE A NUESTRO CATALOGO DE ACCESORIOS DE SERVICIO.

Serv-c-mecuu	Wave range Golffgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimming point Trippunt Point de réglage Triumpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Trim Afregeien Régler Abgleichen Ajusteiren	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación	
E-a-1 E-a-2 E-a-3				*		
MF-MF-FI-ZF-FI (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	1620 kc/s	452 kc/s - 2B2 via 33000 pF	S22, S27, S13, S14	Max. output	
MF-MF-FI-ZF-FI (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	550 kc/s	550 kc/s	S10	Max. output	
	MW-MG-PO-MW-OM	1500 kc/s	1500 kc/s	C16		
	LW-LG-GO-LW-OL	1500 kc/s	380 kc/s	C18		
	LW-LG-GO-LW-OL	550 kc/s	157 kc/s	S27		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitanse					
	MW-MG-PO-MW-OM	550 kc/s	550 kc/s	S5		
MF-MF-FI-ZF-FI (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	1500 kc/s	1500 kc/s	C8	Max. output	
	LW-LG-GO-LW-OL	550 kc/s	157 kc/s	S6		
	LW-LG-GO-LW-OL	1500 kc/s	260 kc/s	C5		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitanse					
MF-MF-FI-ZF-FI (AM)	FM-UKW	88 Mc/s	10,7 Mc/s	2B3	S17	Max. DV
			via	2B3	S19, S20	CV DV 1)
				2B2	S11, S12 2)	Max. DV
				3)	S110, S7, S8	
	96 Mc/s	1500 pF	$\frac{1}{\square}$	S110		
HF-HF-RF-HF-RF (FM)	FM-UKW	88 Mc/s	88 Mc/s	S108, S109	Max. DV	
		104 Mc/s	104 Mc/s	C117		
		96 Mc/s	96 Mc/s	S107, C108		

- 1) Connect the vacuum tube voltmeter (DV) as shown in the circuit diagram.
Sluit de diodevultmeter (DV) aan zoals in het prinsipschema is aangegeven.
Connecter le voltmètre à diode (DV) comme indiqué dans le schéma de principe.
Das Diodevoltmeter (DV) anschliessen wie angegeben im Prinzipschaltbild.
Conectese el voltmetro de diodo (DV) como indicado en el esquema de principio.
 - 2) Remove the resistors of 0,22 MΩ and connect the DV across R16 (in series with 0,1 MΩ).
Verwijder de weerstanden van 0,22 MΩ en sluit de DV aan over R16 (in serie met 0,1 MΩ).
Enlever les résistances de 0,22 MΩ et connecter le DV sur R16 (en série avec 0,1 MΩ).
Die Widerstände von 0,22 MΩ entfernen und das DV über R16 anschliessen (in Serie mit 0,1 MΩ).
Quítense las resistencias de 0,22 MΩ y conéctese el DV sobre R16 (en serie con 0,1 MΩ).
 - 3) Pull the screening of B1 1 cm upwards and apply the signal to this screening.
Trek de afschermbuis van B1 1 cm omhoog en voer het signaal toe aan deze afschermbuis.
Tirer le manchon de blindage de B1 en haut 1 cm et appliquer le signal à ce manchon.
Die Abschirmhülse von B1 1 cm heraufziehen und das Signal an diese Abschirmhülse zuführen.
Levántese 1 cm el manguito de blindaje de B1 y aplíquese la señal al mismo.
- Unless stated otherwise the signals are applied to the aerial socket via a dummy aerial.
Tenzij anders aangegeven worden de signalen via een kunstantenne aan de antennebus toegevoerd.
Sauf indication contraire les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.
Wann nicht anders angegeben, werden die Signale der Antennenbusche über eine Kunstantenne zugeführt.
Salvo indicación contraria las señales son aplicadas a la hembrilla de antena a través de una antena artificial.

